

Wychodzi w Krakowie  
codziennie, wyjąwszy niedziele i święta.

Cena:

W KRAKOWIE miesięczna 5 złp.; kwartalna 14 złp. polską  
monetą.  
W KRAJU kwartalna razem z przesyłką pocztową 4 złr. 20  
kr. m. k.

Przedpłata

Przyjmuje się w biurze Ekspedycji CZASU przy rogu Szcze-  
pańskiej ulicy Nr. 369.

Pieniądze przesyłają się bezpłatnie pocztą wprost do biura  
Ekspedycji CZASU wyrażając na kopercie: Prenumeracyja  
pismides

# CZAS

Przyjmują się  
OGŁOSZENIA, rozprawy, odezwy wszelkiego rodzaju,  
DONIESIENIA literackie, księgarskie, handlowe, przemysłowe  
rolnicze itp.

UWAGOMIENIA dotyczące się sprzedaży, kupna, dzierżawy itp.  
Za opłatą  
od wiersza petytowego za jednorazowe umieszczenie po 8  
groszy następuje po 3 grosze z dopłatą 10 krajcarów za  
każdą publikacją.

Listy  
nie frankowane nie przyjmują się, wyjąwszy od stałych  
lub znanych korespondentów.  
Numer pojedynczy kosztuje 8 groszy.

## Kraków 19 listopada.

Posiedzenie Rady miasta Krakowa z d. 21 paźd.  
1850 roku — Obecnych 29 — początek o godz. 5tej  
po południu.

Po odczytaniu i przyjęciu protokołu posiedzenia  
z d. 30 września 1850 r., z porządku dziennego przy-  
stapiono do obrad nad projektem pożyczki dla wła-  
ścicieli pogorzałych domów w dniach 18 i 26 lipca,  
wygotowanym przez Komitet w tym celu wydelego-  
wany.

Komitet w projekcie swym uważał dwa stanowi-  
ska Rady miejskiej: 1) względem wysokiego Rządu  
który pożyczkę udziela, 2) względem pojedyn-  
czych właścicieli pogorzałych domów, którzy pożyczkę  
zaciągają. Złąd też projekt swój rozdzielił na  
dwie części, to jest: odnoszącą się do obowiązków  
między Radą miejską a Wysokim Rządem udzielają-  
cym pożyczki, która obejmuje cztery punkta, i od-  
noszącą się do zobowiązań pojedynczych właścicieli  
pogorzałych domów, biorących względem Rady miej-  
skiej pożyczkę, a która obejmuje punktów 18.

Po przyjęciu zasady głównej, a złąd podziału pro-  
jektu na dwie części przez Komitet przedstawionego,  
przystapiono do rozpraw nad pojedynczymi punktami  
projektu, i tak: Co do części I. przyjęto następujące  
warunki:

Art. 1. Zniszczenie wielu domów i realności oraz  
świątyń pańskich w mieście Krakowie przez wszczę-  
ty pożar w dniach 18 i 26 lipca 1850 r., powoduje  
Radę miasta Krakowa do zaciągnięcia pożyczki ze  
skarbu publicznego do wysokości summy 2 milionów  
złr. m. k., na cel odbudowania części miasta obecnie  
w gruzach stojącej.

Art. 2. Wypożyczoną sumę do wysokości 2 mil-  
ionów złr. m. k., Rada miasta Krakowa zobowiązuje  
się zwrócić w sposobie amortyzacji wraz z procent-  
tami, to jest: licząc na amortyzację kapitału jeden  
od sta, a 3% na procent bieżący decursive płać się  
mający; (oznaczenie daty, od której zacznie się  
liczyć tenże procent, zawisł będzie, od uwzględ-  
nienia wysokiego Rządu.)

Art. 3. Rada miasta Krakowa bezpieczeństwo wy-  
pożyczonej summy do wysokości 2 milionów złr. m.  
k., ustanawia na summach pogorzelcom wypożycz-  
onych, majątku miejskim i wszelkich miasta dochodach.

Art. 4. Obok bezpieczeństwa danego na summach  
pogorzelcom wypożyczonych, na majątku miejskim i  
miejskich dochodach, Rada miasta nadto, dając rę-  
kojmią w warunkach jakich podjęła się przestrzegać  
i wykonywać względem właścicieli pogorzałych do-  
mów, takowe do układu o pożyczkę, obok załącza.

Co do części II. czyli zobowiązań między Radą  
miejską a pojedynczymi właścicielami pogorzałych  
domów biorącymi pożyczkę, przyjętych, zgodzono się  
na następujące warunki.

Art. 1. Rada miasta Krakowa zaciągawszy po-  
życzkę od Wysokiego c. k. Rządu do wysokości 2ch  
milionów złr. m. k., funduszem tym przychodzić bę-  
dzie w pomoc właścicielom domów i wszystkich in-  
nych realności w dniach 18 i 26 lipca r. b. pożarem  
zniszczonych. Udzielanie pewnych ilości z funduszu  
pożyczkowego i składowego, nastąpi wedle zasad  
poniższych, którym biorący pożyczkę winni się poddać.

Art. 2. Aby tem pewniej doprowadzić do skutku  
zamierzone odbudowanie części miasta pogorzela zni-  
szczonej, i dać tem większą rękojmią wysokiemu Rzą-  
dowi, zamiarem jest Rady miejskiej połączyć wszyst-  
kie summy składowe z funduszem pożyczkowym,  
tak znajdujące się w Komitecie pogorzeli jako i w ka-  
sie Wys. c. k. Komisji Gubernialnej.

Fundusze wszakże te z przeznaczenia i celu od  
chwili wpływu, stałyby się funduszem miejskim i dla  
tego wszystkie dalsze wpływy przychodzące za po-  
średnictwem Komitetu pogorzeli i Wys. c. k. Komis-  
syi Gubernialnej, będą przesyłane każdego tygodnia  
do Kasy Głównej miejskiej.

Art. 3. W Kasie miejskiej urządzona będzie od-  
dzielna skrzynia na fundusze pogorzeli z oddzielnymi  
księgami, do której wszelkie wpływy przedmiotu  
pogorzeli dotyczące, wprost wnoszone i kwitowane będą.

Art. 4. Po udzieleniu przez Wys. Rząd pożyczki,  
po urządzeniu kasy od chwili przyznania i zezwolenia  
na przeniesienie do takowej wszelkich funduszy  
składowych, Rada miejska wezwie wszystkich wła-  
ścicieli pogorzałych domów i realności, aby w ter-  
minie oznaczyć się mającym, złożyli deklaracje czy  
żądają lub nie: udziału z pożyczki i z ofiar, i w ja-

kiej wysokości; w razie przeciwnym, do deklaracji  
swych dołączają tytuły hipoteczne własność dowodzą-  
ce, jakimi są kontrakty, darowizny, nabycia itp., wy-  
kaz hipoteczny z datą ostatnią, plan i kosztorys od-  
budowania spalonego domu i deklaracją czyli akt  
wyznania, ile już na rachunek szkody przez pożar  
poniesionej i na cel odbudowania odebrać mogli z To-  
warzystwa ogniowego, bądź z funduszy składowych,  
z dołożeniem, że poddają się warunkom prze-  
pisany.

Art. 5. Jednocześnie Rada miejska dla dokładnego  
wydzielania z funduszu pożyczki i składowego  
właścicielom żądającym takiegoż udziału, niemniej  
w zamiarze dopilnowania, aby i cel życzeń Wyso-  
kiego Rządu, i wnoszących składki, nieodmiennie o-  
siągnięty został; utworzy Komitet złożony z pięciu  
radców miejskich, z dwóch właścicieli pogorzela  
dotkniętych, których oni sami z pomiędzy siebie wy-  
biorą, i z dwóch obywateli pogorzela niedotkniętych,  
powołanych przez Radę miejską, wszyscy z głosem  
stanowczym, niemniej zawezwanych zostanie dwóch  
budowniczych przysięgłych, z głosem doradczym;  
zastępstwo przez plenipotencję uchyla się.

Komitetu tego w zakresie jego działań, zadaniem  
będzie wykonywać wszystkie postanowienia Rady  
miejskiej, i niniejszą ustawą określone. Niemniej o-  
pinować we wszystkich przedmiotach, rozkładu fun-  
duszu pożyczkowego, i udzielania ze składek tyczą-  
cych się. Wreszcie rozciągnąć działalność w całym  
znaczeniu i pod każdym względem, któraby żądała  
do zamierzonego celu odbudowania części miasta po-  
gorzałej.

Art. 6. Gdyby właściciel pogorzałej nieruchomości  
na terminie oznaczonym mu, żadnej deklaracji  
nie złożył, wezwani zostaną wierzyciele hipoteczni  
na jego nieruchomości, którzy w jego prawa wstąpić  
mogą, aby chcąc korzystać z dobrodziejstwa pożycz-  
ki i z udziału ze składek, dopełnili tych warunków,  
jakie w art. 4 tego prawa są przepisane.

A gdyby zadosyć temu nie uczynili ani właściciel  
ani jego wierzyciele, lub gdyby i wierzycieli nie było  
i sam właściciel zaniedbywał odbudowania z fun-  
duszy własnych i następujących mu się z pożycz-  
ki rządowej i z ofiar — w takim razie postąpi się  
z jego nieruchomością wedle przepisów o opustosza-  
łościach, prawem sejmowym byłej Rzpltej krakow-  
skiej z d. 15 grudnia 1818 r. objętych.

Art. 7. Przed udzieleniem pożyczki i udziałem  
z ofiar składowych, należy naprzód ustanowić szacunek  
pogorzałej nieruchomości, i sprawdzić kosztorys  
przez właściciela złożony. Do oznaczenia szacunku  
każdej nieruchomości zgorzałej, jaki był po  
dzień 18 i 26 lipca 1850 r., przyjmują się wedle  
okoliczności detaxacje sądowe, lub szacunek nabycia  
nieruchomości, z tą różnicą, że do summy nabycia  
po dzień 1 stycznia 1831 r., to jest do szacunków  
niemi objętych, doda się jeszcze 1/3 część więcej  
wartości.

Kosztorys zaś należycie przez Komitet ma być  
sprawdzonym, dla postawienia się w możności ocenienia  
wysokości pożyczki, udzielić się mającej. Z każdego  
kosztorysu mają być opuszczone wydatki, na ozdoby  
zbytkowe wewnętrzne jako i zewnętrzne, dla tego  
żadna budowa nie będzie mogła być przedsię-  
wzięta, dopóki nie nastąpi sprawdzenie i zatwierdzenie  
przez Radę miejską kosztorysu i planu na budowę.

Na tem posiedzeniu o godzinie 8 wieczór zamknięto.  
Za zgodność z protokołem obrad świadczą  
J. Estreicher Z. S. J.

Posiedzenie Rady miasta Krakowa d. 23 paź-  
dziernika 1850 r. — Początek o godzinie 4 1/2 po  
południu. — Obecnych 30.

Po odczytaniu i przyjęciu protokołu ostatniego po-  
siedzenia, w skutek zaszłej śmierci JX. Franciszka  
Stachowskiego, Archipresbitera kościoła N. Maryi  
Panny, gdy na zasadzie statutu Radę miejską urzą-  
dzającego, przez J. Ex. Gubernatora Galicji etc. za-  
twierdzonego, mianowicie § 13 tegoż statutu, Ra-  
dzie miejskiej służy prawo obrania i przedstawienia  
trzech kandydatów na beneficium w ten sposób opró-  
żnione, z uwagi, iż do kandydatury tej na mocy e-  
rekcji przywiązane są pewne kwalifikacje, Rada  
zaś miejska nie posiada ani aktu erekcji ani też ak-  
tów poprzednich do tego przedmiotu odnoszących  
się, postanowiono o zaszłej śmierci wysoką ces.  
król. Komisją Gubernialną zawiadomić, przy o-  
świadczeniu iż w myśl § 13 statutu powołanego,  
Rada miejska niebawem kandydatów przedstawi. O

też śmierci również zawiadomić Konsystorz Jny  
krakowski i Radę Administracyjną. Celem zaś po-  
stawienia się w możności obioru kandydatów, pod-  
nieść akta przedmiotowe.

Następnie w dalszym ciągu przedmiotu dotyczące-  
go pożyczki dla pogorzeli, a mianowicie drugiej  
części projektu przez komisyją delegowaną przedpo-  
żonego, przyjęto:

Art. 8. Rada Miejska po załatwieniu powyższych  
rozporządzeń, zajmie się bezzwłocznie udzielaniem  
pożyczek i rozdawnictwem funduszy składowych,  
przyjmując za zasadę co do funduszu pożyczkowego,  
że podstawa udzielenia ilości pożyczki będzie kosztorys,  
a miarą wysokości stosunkowość kosztorysu do  
ogółu funduszu pożyczkowego, z tym warunkiem: że  
pożyczka udzielona na odbudowanie domu zgorzałego  
lub spłacenie summ po pogorzeli na ten cel wy-  
pożyczonych i użytych, niemoże nigdy wraz z kapi-  
tałami poprzednio ulokowanymi, trzech czwartych  
części wartości domu po odbudowaniu jego przenosić.  
Fundusz pożyczkowy będzie w taki sposób udzie-  
lony:

a) Każdy właściciel który się wykaże, że żadnych  
długów nie ma, na swój nieruchomość, lub że  
ją tylko parę tysięcy obciąża, otrzyma połowę  
zaliczki z oznaczonej dla niego pożyczki, dru-  
gą zaś połowę odbierze wówczas, gdy dom po-  
kryje dachem, i mury staną całkowicie.

b) Ci właściciele którzy pierwszą połowę mają  
obciążoną długami, odbiorą wydzieloną pożycz-  
kę w trzech ratach, zawsze wmiarę postępu  
fabryki.

c) Wreszcie tym właścicielom, którzy mają całą  
realność obciążoną lub też przeciążoną, udzie-  
loną będzie pożyczka w całości, jak skoro wie-  
rzyciele ustąpią dla niej pierwszeństwa hypo-  
tecznego.

Wypłata jednakże pożyczki oznaczonej pod c) na-  
stępować będzie w tylu ratach, ile Rada Miejska za  
stosowne i potrzebne uzna, a to stosownie do towa-  
rzyszących w tej mierze okoliczności.

Przez rozdział stosunkowy ma się rozumieć ary-  
tmetyczny, biorąc wszystkich zgłaszających się z sum-  
mami do ogólnego funduszu pożyczki.

Art. 9. Co do funduszu składowego, taka przy-  
jmuje się zasada: że już uzbierany i przybywający  
w większych ilościach, będzie udzielany na odbudo-  
wanie kamienic zgorzałych, których szacunek uwa-  
żany przed 18 i 26 lipca 1850 r. był obciążony  
w połowie, w całości, lub też długami był przenie-  
siony, aby tym sposobem zrównoważyć ile możności  
stan nieszczęśliwy pogorzeli, tem samem zrówno-  
ważyć sumę pożyczkową względnie wszystkich rea-  
lności zniszczonych, i samej pożyczce nadać więk-  
szą rękojmię w bezpieczeństwie.

Stopnie podziału ustanawiają się jak następuje.

a) Te realności które mają obciążoną długami pierw-  
szą połowę szacunku w sposobie przez art. VIII  
ustanowionego, dostaną z funduszu składowego  
jedną trzecią.

b) Te realności które mają cały szacunek obciążo-  
ny, odbiorą dwie trzecie.

c) Ci zaś właściciele, co przeciążone mają własno-  
ści długami, odbiorą ich trzy części, to jest  
trzy razy więcej niż poprzednia pierwsza kate-  
goria. Podobnie i ta podstawa udziału stó-  
sunkowego, do summy kosztorysami objętych ma  
być w rozrachowaniu tak zachowaną, jak po-  
wiedziano w art. VIII.

Jednakże wymienione realności pod b) i c) otrzy-  
mają udział pod tym tylko warunkiem, że wezmą po-  
życzkę, a wierzyciele dla niej ustąpią pierwszeństwa  
hypoteczne.

Art. 10 Kiedy plan budowy i kosztorys po rozpo-  
znaniu przyjętym zostanie, i oznaczenie wysokości  
pożyczki nastąpi, pożyczający zezna oblig notaryal-  
ny na sumę, jaka mu będzie wypożyczona, zezwoli  
na intabulację i przyjmie wszystkie warunki niniejszą  
ustawą przepisane, z poddaniem się rygorowi egze-  
kucji, na drodze administracyjnej tak pod względem  
ściągnięcia procentu, jako też i sprzedaży samejże  
nieruchomości długiem pożyczkowym obciążonej. Ko-  
szta intabulacji i zeznania aktu poniesie zaciągają-  
cy pożyczkę, przyjmie także obowiązki zaaseku-  
rowania, w jednym z towarzystw ogniowych w pań-  
stwie ces. austriackiem. Gdyby zaś tego zaniedbał,  
Rada Miejska na jego koszt dopełni assekuracji, i  
takową w drodze sekwestracji administracyjnej ścia-



gnie. Wysokość assekuracji ma wyrównywać wartości wszelkich materjałów spaleni ulegających. Właściciel biorący pożyczkę, złoży jako zastaw w kasie Głównej Miejskiej polię assekuracyjną.

Po zainstalowaniu obligu, właściciel będzie mocoć podnieść udzieloną pożyczkę, w sposobie umową i prawem niniejszem określonym.

Art. 11. Stosownie do artykułu 2go umowy pożyczkowej z Rządem zawartej, wypożyczający właściciel obowiązany będzie nie tylko uiszczać regularnie ilość amortyzacyjną wraz z procentami, to jest, licząc na amortyzację kapitału jeden od sta, a trzy od sta na procent, ale nadto jedną czwartą od sta, na koszt administracji.

Procenta 3% i 1/4% na koszt administracji, wreszcie 1% na amortyzację kapitału, rok-rocznie zgóry anticipative wypożyczający wypłacać będzie pod rygorem egzekucji, która co do procentów i kapitału wykonywana będzie w drodze administracyjnej w Radzie Miejskiej w ten sposób: iż w razie niezapłacenia rocznego procentu i amortyzacji, nastąpi sprzedaż nieruchomości w Wydziale Administracji i Skarbu w Radzie Miejskiej, zaś klasyfikacja szacunku odbędzie się w Trybunale.

Art. 12. Warunki licytacji sprzedaży kamienicy, pożyczka obciążonej, gdyby przyszło do tego kroku egzekucji, Rada Miejska ułoży wedle form ustawy egzekucyjnej.

Art. 13. Każdemu właścicielowi który zaciągnął pożyczkę w każdej chwili zostawia się wolność spłacenia takowej.

Art. 14. Gdyby właściciel pogorzał realności uzyskanej od Rady Miejskiej udzieloną pożyczkę, a potem odsprzedał tę realność, nowonabywca wniędzie w jego prawa, i w stosunki z Radą Miejską pod względem dopełniania warunków przez sprzedawcę przyjętych.

Art. 15. Gdyby udowodnionem zostało, że jakabyś rata wypłacona lub część jej, nie była użyta na budowę domu, na którą została udzielona, lub właściciel zaniedbywał należytego prowadzenia fabryki, Rada Miejska mocna jest nakazać, ażeby dalsza budowa prowadzona była na rzecz właściciela, przez delegowanego z jej ramienia budowniczego, a w takim wypadku następne raty pożyczki na ręce delegowanego wypłacać będzie, przy zarządzeniu stosownego nad nim dozoru; dla tego mimo powyższego wypadku nadzór główny i ścisły rozciągnie Rada Miejska przez wydelegowane indywidua nad wszelkimi fabrykami.

Art. 16. Raty pożyczki przyznanej na rzecz właściciela realności odbudować się mającej, nie będą mogły być zapowiadane, ani zajmowane na zaspokojenie jakichkolwiek choćby uzasadnionych pretensyj do nieruchomości lub samego właściciela.

Art. 17. Budowniczy dający plan i kosztorys do odbudowania domu pogorzonego zniszczonego, nie będzie mógł być wyznaczonym z ramienia Rady Miejskiej do dozoru tejże budowy.

Art. 18. Dzień oznaczony w układach z Wys. Rządem od którego ma się zacząć wypłata amortyzacji i procentów, będzie dniem zaczętego obowiązku dla pożyczających, płacenia wzmiankowanych należności do Głównej Kasy Miejskiej.

Wypłata zaś jednej czwartej od sta, na koszt administracji, zacznie bieg swój zaraz od chwili podniesienia pożyczki, i ta anticipative ma być składana.

Kraków dnia 23 października 1850 r.

W rozwiązaniu zaś dalszym zapytań delegowanych Rady w przedmiocie wyjednania pożyczki do Wiednia wysłanych, a mianowicie: jaka ma być wysokość pożyczki, i jakie zasady Rada Miejska przyjmie w udzieleniu pożyczek właścicielom domów zgorzałych; czyli przystanie na ustanowienie moratorium, dalej co do przyznania tymże właścicielom pierwszeństwa do wypożyczenia summ instytucjonalnych na wypłatę wierzycieli; w końcu co do upoważnienia delegowanych do przeprowadzenia całej dyskusji i ułożenia projektu wspólnie z komisją pogorzelczy: postanowiono odpowiedzieć tymże, iż zapytanie 1 i 2gie rozwiązują dwa projekta co do warunków mającej się zaciągnąć pożyczki, tak względem Wysokiego Rządu jako pożyczającego, jako też względem pogorzelców pożyczkę biorących, ułożone. Co do 3go, projekt moratorii jako zgubny i przeciwny prawu odrzucono; w końcu upoważniono delegowanych do przeprowadzenia dyskusji, lecz jedynie na zasadach i pod warunkami objętymi w dwóch przesyłanych się projektach. Wreszcie postanowiono przypomnieć delegowanym, ażeby w drodze petycji złożyli memorandum, co do uwolnienia od podatków, od taks, stępli, od procentu szacunkowego przy kontraktach, tudzież o darowaniu procentu od pożyczki przynajmniej za lat pięć pogorzelcom. Natem posiedzenie zamknięto o godz. 8 wieczorem.

Za zgodność z protokołem obrad świadczę.

J. Estreicher.

Poselstwo prezydenta Rzeczypospolitej, przedstawiające stosownie do artykułu 52 konstytucji stan ogólny spraw Rzeczypospolitej francuskiej prze-

ne Zgromadzeniu narodowemu prawodawczemu na posiedzeniu 12 listopada 1850 r.

(Dokończenie.)

Sprawiedliwość.

Zgromadzenie narodowe ma sobie przełożone trzy projekta zasadniczych praw:

Organizacji sądowiczej;

Pomocy sądowej;

Prawo o hipotekach.

Pierwsze jest uzupełnieniem obowiązków nałożonych przez konstytucję, dwa drugie wypełniają obietnice zawarte w poselstwie z dnia 6 czerwca 1849 roku.

Wszakże prawo o hipotekach nie wystarczyłoby do utworzenia kredytu gruntowego, bo ono tylko ubezpiecza rękojmię gruntową, ale bardzo mało przyspiesza likwidację i nie czyni zadość jednomyślnemu skargom obwiniającym urządzenie wierzytelności hipotecznych o zbyteczną powolność.

Administracja sprawiedliwości dla uzupełnienia swego dzieła, przygotowała nowy projekt do prawa o cenach nieruchomości, godząc w ten sposób, o ile mogła, szybkość z bezpieczeństwem.

Zwróci także współcześnie uwagę Zgromadzenia na projekta odnoszące się do rehabilitacji więźniów, jak niemniej do ukarania zbrodni i przestępstw popełnionych za granicą przez Francuzów, tudzież do innych ważniejszych części naszego prawodawstwa karnego.

Sześć tysięcy skazanych zamkniętych w galerach Tulonu, Brestu i Rochefort na budżet nasz nakłada wydatek ogromny, a wzrastającym zepsuciem grozi społeczeństwu. Zdawało nam się rzeczą możliwą, karę prac przymusowych przemienić w bardziej skuteczną, więcej umoralniającą, mniej kosztowną, a zarazem więcej ludzką użytkując ją na korzyść postępów kolonizacji francuskiej.

W kwestyi tej przełożony wam będzie projekt do prawa. Podana także będzie propozycja czyniąca użyteczniejszym i skuteczniejszym dozór, jakiemu są ulegli złoczyńcy, których sprawiedliwość skazała na karę hańbiącą i przykrą.

Liczba przestępstw i zbrodni popełnionych świadczy jak koniecznym jest ulepszenie naszego prawodawstwa represyjnego.

Otoż zmiany te przygotowujące reformę penitencyarną uczynia je mniej kosztowną, a zmniejszą liczbę powtórnych zbrodni. Przyjdą one w pomoc sprawiedliwości i umoralnieniu, nad którym trybunały pracują z tak bezstronnym poświęceniem i z tak czujnym dozorem.

Wychowanie publiczne i oświata.

Artykuł 9 konstytucji nakazuje wprowadzić do wychowania współzawodnictwo i wolność pod pewnymi warunkami uzdolnienia i moralności i pod nadzorem państwa. Dwa rozporządzenia przygotowały prawo, które dokonało tej reformy radykalnej: zniszczenie świadectw naukowych i prawo przechodnie dotyczące nominacji i odwoływania nauczycieli początkowych. Pierwsze z tych rozporządzeń uczyniło zadość dawnym głośnym reklamacyom, drugie według jednomyślnych sprawozdań prefektów jak najpożądane przyniosło rezultaty.

Wielkiej wagi prawo z dnia 15 marca 1850 roku pociągnęło za sobą przemianę personalu, jako też wywołało nowe przepisy. Tej podwójnej pracy kilka miesięcy poświęcono czasu; pierwszą już ukończono. Rozmaite dekreta wypracowane z pomocą Rady stanu, zastąpiły konieczność najpilniejszych regulaminów. Nad innemi projektami administracja rozważa, a wszystko zdaje się zapowiadać, że rozporządzenia nowego prawa urzeczywistnią nadzieje rządu i Zgromadzenia.

Administracja wyznała po długich negocjacyach, otrzymała od stolicy świętą rozporządzenie, którego się domagano oddawna, to jest: erekcję trzech biskupstw kolonialnych i zamianowanie trzech prałatów: w Martinice, Quadalupie i wyspie Reunion.

Na tym samym konsystorzu Ojciec święty zamianował trzech nowych kardynałów z łona kościoła francuskiego, jako dowód wdzięczności względem naszego kraju i szacunku dla episkopatu francuskiego.

Wojna.

Siła zbrojna ludowa wynosząca w czerwcu 1849 r. 451,000 ludzi i 93,754 koni, dzisiaj wynosi tylko 396,000 ludzi i 87,400 koni i wkrótce zamknięta będzie w granicach budżetu, w których się utrzyma i nadal, jeżeli okoliczności pozwolą. Organizacja jej będzie dopiero stanowcza po przyjęciu projektu do prawa o kadrach, podanego w dniu 13 czerwca b. r. Czyniono różne próby dla powiększenia dobrego bytu żołnierza, usunięcia rzeczy nieużytecznych w korpusach i uproszczenia kontroli administracyjnej.

Zwracam na nowo uwagę waszą na projekta do prawa przełożone wam i mające na celu polepszenie losu oficerów, podoficerów i żołnierzy.

Przez wypadki polityczne 1848 r. Algier ucierpiał wiele. Znaczne zmniejszenie, jakiego doznawał stan

naszych wojsk, niedozwoliło naszej dzielnej armii stawienia czoła wszystkim niebezpieczeństwom. Zaa-tha wzięta po okazanych cudach waleczności Bouc-da podbita i tak utrwalone nasze panowanie i pozostawiona możność dokonania dzieła pacyfikacji. (Tutaj prezydent wspomina o kilku potyczkach, które zaszły w drugim półroczu roku zeszłego i pierwszym bieżącego; jak niemniej o nowych zdobyciach i staniu około utrzymania spokojności w prowincjach burzliwszych).

Postępuje dzieło kolonizacji; 42 kolonie rolnicze, rozdzielone w trzech prowincjach z czasem mogą utworzyć piękne zakłady. Ludność europejska (115 tysięcy) zamieszkała w 133 miastach i wsiach wykonała budowle, których wartość obecna wynosi 14 milionów frank., a mam nadzieję, że postęp ten nie zmniejszy się.

Drogi nasze komunikacyjne rozciągają się na 5350 kilometrów.

Nasze linie telegraficzne mają 64 stacyj, ale uzupełnione będą wkrótce znacznie.

Codziennie żniaką grunta niezdrowe, osuszono przeszło 8000 hektarów bagnisk; współcześnie podwyższyła się żyzność przez wykopanie 250,000 metrów kanałów irygacyjnych; 116,000 metrów wodociągów sprowadza wodę do naszych miast; 900 budynków rozmaitej struktury dokonano aż do dnia dzisiejszego.

Praca około portu algierskiego nieustaje na chwilę. Uprawa tabaki, bawełny itp. zwiększa się z każdym dniem. Handel wełny podniósł się do 30 milionów, skóry do 24 milionów.

Nakoniec niezmiennie prace obronne, obozy na 40,000 ludzi, szpitale na 5,000 chorych ubezpieczają pewność naszych zdobyczy i dobry byt naszej armii wśród nieustannych prac, którym zawdzięczycie mamy większą część dzieł dopiero co wspomnianych.

Państwo nieoszczędzi niczego, aby zapewnić kolonii pomyślność.

Marynarka.

Mimo redukcji nakazanych budżetem, marynarka utrzymana była na stopniu poważnym.

Cudzoziemcy oddali część pięknej organizacji naszej floty zebranej w Cherbourgu.

Wszakże nasza siła morska składa się tylko ze 125 statków w miejsce 235, które były w ruchu 1848. Zajmuje 22,661 ludzi zamiast 29,331 umieszczonych w kadrach owego roku.

Obecny stan naszej marynarki nie dosyć wystarcza do opiekowania się interesami francuzkimi we wszystkich stronach świata.

Uspokojenie majątków naszych jest wyborne, poświęcenie zawsze gotowe.

Robotnicy naszych arsenałów nauczani doświadczeniem rozpoczęli na nowo swe prace, z których możemy następne ważniejsze wyliczyć.

W Cherbourgu wielka grobla, nowy arsenał, twierdza Flamandzka, wykopanie mniejszego portu.

W Tulonie, jak niemniej w Oléron postawienie twierdzy Bayard.

W port-Vendres zrobiono wszystko, co jest potrzebnem dla bezpiecznego schronienia flocie.

W Marsylii nowy port.

W oczekiwaniu rezultatów śledztwa administracja miała zawiesić wszelką radykalną reformę w rozmaitych gałęziach tak skomplikowanej administracji departamentu marynarki.

Jednakowoż dekreta z dnia 16 stycznia 1850 utworzoną została Rada admiralicyi dla zabezpieczenia wszystkim oddziałom marynarki gwarancji, służących oficerom floty.

Karność marynarki uległa nowemu głębokiemu rozbirowi; ważna praca, której się domagali oddawna marynarze i prawnicy nie zadługo dostanie się do rąk waszych.

Przepis o służbie morskiej wkrótce ulegnie zmianom, które zapewnią nieodzowny postęp niezmiennym zasadom karności.

Na osadach Antyllów po klęskach, których rezultat nie był jednakowoż tak strasznym, jak się można było obawiać, jeżeli zważymy wielkość nagłej przemiany socyalnej, której wyspy te uległy, przywrócony został w zupełności pokój, i rząd utrzyma go energiczną administracją, którą będzie umiał pogodzić z uspakajaniem podziałów kastowych.

Widoczne zniżenie się produkcji jest niezaprzeczonym faktem, ale który można wytłumaczyć już to przez porę, już też niewygodnym położeniem właścicieli, tak że nienależy jeszcze ztąd wnosić na przyszłość dla wolnej pracy szkodliwego wpływu.

Nie zaniedbano nic dla ulepszenia moralnego i materialnego stanu naszych posiadłości kolonialnych. Organizacja polityczna, sprawiedliwość, administracja, banki, kolonizacja, wszystko uległo rozbirowi ludzi znakomitych i stanie się przedmiotem wielu projektów następnych praw.

Nasza osada Reunion wolna od wszelkich zamieszek, niedoznałaby upadku w swęj pomyślności, gdyby dwa uragany nie rozniósły w tamtych stronach zniszczenia.



Na zachodnim brzegu Afryki handel nasz odnacza się postępowo, w którym znakomity biorą udział zakłady nasze w Senegalu, Gorei i pomniejsze rozrzucone aż do równika.

W Taity utrzymujący się ciągle nasz protektorat, zapewnia nam w Australii punkt oparcia tak dla naszych misyj, jak dla naszej marynarki wojkowej i handlowej.

#### Sprawy zagraniczne.

Od czasu ostatniego mego poselstwa, polityka nasza zewnętrzną we Włoszech, uwieńczoną została pomyślnym rezultatem.

Oreż nasz wyrócił w Rzymie te niespokojną demagogią, która w całym półwyspie włoskim naraziła sprawę prawdziwej wolności, a dzielni nasi żołnierze mieli nieoceniony zaszczyt przywrócenia Piusa IX na stolicę Piotra ś. Duch stronnicy nie potrafi zaciemnić tego faktu znakomitego, który będzie świetną kartą dla historii. Wyłącznym celem naszych usiłowań była zachęta zamiarów liberalnych i filantropijnych Ojca ś.

Rząd papieski realizuje ciągle obietnice zawarte w *Motu proprio* z września 1849 r. Niektóre prawa organiczne już zostały ogłoszone. Pójdą za nimi inne mające uzupełnić organizację administracyjną i wojskową w państwie kościelnym. Nie zbyt uczynna będzie powiedzieć, że armia nasza jest jeszcze potrzebna dla utrzymania porządku w Rzymie, jest nią także dla naszego wpływu politycznego, a odznaczyszy się swoją odwagą, karnością i umiarkowaniem przyniosła sobie także zaszczyt.

W różnych stronach gdzie dyplomacja nasza interweniowała, utrzymywała zacieśnienie godności Francji a sprzymierzeńcy nasi nigdy na próżno nie domagali się naszej pomocy.

I tak zgodnie z Anglią posłaliśmy nasze siły morskie do Lewantu, aby pokazać naszą sympatię lojalną dla niepodległości Porty, obowiązując się że Rosya i Austria chcą się na niepodległość tę targnąć, domagając się w mocdawnych traktatów wydania poddanych węgierskich i polskich, którzy się schronili na ziemię turecką. Dzięki roztropności z jaką mocarstwa te prowadziły negocjacje, ocaloną została nietykalność praw cesarstwa Tureckiego.

Skorośmy się tylko dowiedzieli jaką drogą popiera Anglia reklamacye swoje w Grecji, ofiarowaliśmy nasze dobre usługi. Francja nie mogła być obojętną na los niepodległości, do pozyskania której tyle się przyczyniła. Rząd nie wahał się więc w proponowaniu swej medjacji. Mimo trudności, jakie zaszły w ciągu negocjacji, potrafiliśmy na koniec złagodzić warunki nałożone rządowi greckiemu a stosunki nasze z W. Brytanią przybrały na nowo zwykły swój charakter.

Co do Hiszpanii widzieliśmy z radością, że węzły łączące oba kraje wzmacniają się wzajemną sympatią obu rządów, i tak: skoro tylko rząd francuski dowiedział się o zbrodniczej napaści na wyspę Kubę, przez awanturników, posłaliśmy nowe siły kombatantów naszemu na Antyllach z rozkazem, aby usiłowania swe połączyć z władzami Hiszpańskimi dla zapobieżenia nadal podobnym zamachom.

Dania jest ciągle przedmiotem naszej troskliwości. Dawny ten sprzymierzeniec, który tak wiele ucierpiał za wierność swą Francji, w chwili naszych nieszczęść jeszcze dotąd, mimo dzielności swej armii, niepotrafił uszkodzić powstania wybuchłego w księstwie Holsztyńskim. Zawieszenie broni z dnia 18 lipca 1849 r. uznane zostało przez władzę tymczasową frankfurcką, która zobowiązała Prusy do traktowania w imieniu Niemiec. Po pracowitych negocjacjach podpisany został 2 lipca traktat między Danią i Prusami za pośrednictwem Anglii. Traktat ten ratyfikowany naprzód przez gabinet Berliński i jego sprzymierzeńców, podpisany także został przez Austrię i mocarstwa reprezentowane w Zgromadzeniu Frankfurckim.

Kiedy te negocjacje toczyły się w Niemczech mocarstwa przyjazne Dani w Londynie, otwarły konferencję dla zabezpieczenia nietykalności państw króla Duńskiego według brzmienia traktatów. Jeżeli zabiegi sprzymierzeńców mocarstw, nie położyły jeszcze końca toczącej się wojnie w północnych Niemczech, otrzymały przynajmniej szczęśliwy rezultat zmniejszenia zasobów wojny, która dzisiaj jeszcze tylko istnieje między królem Duńskim i jego nieuległymi prowincjami.

Jeszcze nalegać będziemy na króla Duńskiego, aby utworzeniem instytucji, zapewnił prawa księstw, a z drugiej strony dany mu wszelką pomoc, jakiej ma prawo od nas wymagać na mocy traktatów i dawnej naszej przyjaźni.

Wśród zamieszania politycznego rozdzielającego Niemcy zachowaliśmy najściślejszą neutralność. Dopóki interes Francji i równowaga europejska narażone nie będą, będziemy trzymać się tej polityki, która dowodzi uszanowania naszego dla niepodległości sąsiadów.

Zaraz po uchwale Zgromadzenia narodowego względem pomocy Montevideo, rząd odnowił w Buenos Ay-

res zawieszono negocjacje. Chodziło o przeprowadzenie zmian w traktatach zawartych w 1849, a które uznano za konieczne, aby skutecznie zagwarantować niepodległość Rzpltej wschodniej, opiekować się interesami Francji na Uruguay i ocalić honor narodowy. Mamy nadzieję załatwić pożytecznie i zaszczytnie to opłakane zamieszanie, które od tak dawna przerwało dobre stosunki między Francją i Rzezypospolitemi de la Plata.

Stosunki nasze handlowe i morskie z państwami zagranicznymi utrwalają się i rozwijają.

Rząd Angielski z dniem 1 stycznia 1850 r. przyznał fładowi francuskiemu dobrodziejstwa rozporządzeń nowego aktu żeglugi z d. 26 czerwca 1849.

Mamy nadzieję, że negocjacje jeszcze trwające dla zawarcia nowego traktatu żeglugowego z W. Brytanią doprowadzą do ugody odpowiedniej interesom dwóch krajów.

Traktat zawarty z Belgią 7 listop. 1849 r. istniejący ledwo od roku już dla obu krajów najszcześniejsze pociągnął następstwa.

Nieznaczące trudności szczegółowe odnoszące się do artykułów dodatkowych konwencji z Chili, sankcjonowanych prawem z d. 15 marca 1850 r. opóźniły wprowadzenie wykonanie, ale wkrótce będą usunięte.

Nowa konwencja podpisana została w Paryżu d. 3 sierpnia r. b. między Francją i Boliwią i przedłożona zostanie sankcyi prawodawczej po aprobachy rządu Boliwskiego.

Negocjacje obecnie prowadzone z gabinetem Turynskim dla odnowienia konwencji z d. 28 sierpnia 1843 r. ukończone zostały traktatem handlowym i żeglugowym.

Zbyt długo cierpienie nadużycia przedruków literackich i artystycznych były powodem licznych negocjacji. Wielka część gabinetów, którym proponowano ugody internacjonalne dla położenia kresu tym nadużyciom, przyjęły je przynajmniej w zasadzie. Już Sardynia podpisała konwencję zawartą z Francją, która więcej nada skuteczności: traktatem z r. 1843 i 1846, a to dla wzajemnego ubezpieczenia własności literackiej i artystycznej.

Mogę więc bez zarażania powiedzieć: stanowisko Francji w Europie godne jest i poważne. Głos jej gdziekolwiek się podnosi doradza pokój, proteguje porządek i prawo; wszędzie więc jest słuchanym.

#### Treść.

Taki jest panowie przelotny wykład stanu naszych spraw. Mimo trudnych okoliczności, prawo i władza w takim stopniu odzyskały panowanie, że nikt już nie wierzy w zwycięstwo gwałtu. Lecz zarazem im bardziej znikają obawy o teraźniejszość, tym z większym pociąganiem oddają się unyśły kwestyom przyszłości. Wszelako Francja przedewszystkiem żąda spoczynku. Jeszcze wzruszona niebezpieczeństwem, które groziło społeczeństwu, obcą jest kłótniom stronnicy lub osobistym, tak drobnym w obec zakwestyonowanych wielkich interesów.

Po wielokroć oświadczyłem, kiedy miałem sposobność wyrażenia publicznie mej myśli, że za wielkich winowajców poczytuję tych, których by osobista ambicya skłaniała do narażenia tej trochy trwałości zaręczonej nam przez konstytucję. Jestto moje głębokie przekonanie niezachwiane nigdy. Sami tylko nieprzyjaciele spokoju publicznego, mogli przekrzywić najprostsze postępy z pozycyi mojej wynikające.

Jako pierwszy urzędnik Rzpltej, byłem obowiązany znieść się z duchowieństwem, trybunałami, rolnikami, przemysłem, administracją, armią i chwytając każdą sposobność, aby im wyrazić moją sympatię i wdzięczność za pomoc mi udzieloną, i szczególnie jeżeli imie moje, jak me zabiegi przyczyniły się do wzmocnienia ducha armii, którą według przepisów konstytucji sam rozrządzałem, to powiem śmiało, że to jest usługa którą zdaniem mojem oddałem krajowi bo zawsze wpływ mój osobisty obracałem na korzyść porządku.

We wszystkich okolicznościach niezmiennym prawidłem mego życia politycznego będzie wypełnienie mego obowiązku, nie więcej: tylko mego obowiązku.

Dzisiaj wolno jest każdemu wyjawyć mi nie spiesząc przegląd naszemu ustawy zasadniczej. Jeżeli w konstytucji są błędy i niebezpieczeństwa, wolno wam wszystkim wykazać je w oczach kraju. Ja sam tylko związany przysięgą zamykam się w ścisłych granicach, które mi przeznaczyła.

Rady departamentowe w wielkiej liczbie wyraziły życzenie przeglądu konstytucji. Życzenie to stosuje się tylko do władzy prawodawczej. Ja zaś wybrany przez naród zawisły tylko od niego, zostosuje się zawsze do jego woli legalnie wyrażonej.

Wiem o tem, że niepewność przyszłości wywołuje wiele trosk, budząc wiele nadziei. Zdobądźmy się na ofiarę tych nadziei dla ojczyzny i pracujmy tylko około jej interesów. Jeżeli w ciągu tego posiedzenia zawotujecie przegląd konstytucji, zgromadzenie

ustawodawcze przebuduje nasze ustawy zasadnicze i oznaczy los władzy wykonawczej.

Jeżeli jej nie uchwalicie, naród w r. 1852 objawi uroczyste wyraz swojej woli. Lecz jakiegokolwiek będzie rozwiązanie przyszłości, umówmy się, aby nigdy namiętność, niespodziewane podejście lub gwałt nie stanowiły o losie wielkiego narodu. Natchnijmy go miłością pokoju, rozważając spokojnie, natchnijmy go religią prawa, nie unosząc się nigdy po za siebie, a w tedy, wierząc mi, postęp uobyczajenia politycznego wynagrodzi niebezpieczeństwo instytucji utworzonych w dniach nieufności i niepewności.

Bądźcie przekonani, że nie to mnie najwięcej obchodzi, kto będzie rządził Francją w r. 1852, ale to iżbym użył czasu mego w sposób, aby jakiegokolwiek bądź przejście odbyło się spokojnie i bez wzruszenia. Najszlachetniejszy i najwznioślejszy cel duszy wzniosłej, kiedy się jest przy władzy, nie zasadza się na wyszukiwaniu środków, aby się na niej uwiecznić, ale na nieustannem czuwaniu nad sposobami utrwalenia z korzyścią wszystkich zasad władzy i moralności niweczających namiętności ludzkie i nietrwałość praw.

Szczerze otworzyłem wam moje serce, odpowiedźcie tej szczerości waszém zaufaniem, mym dobrym zamiarom, waszą pomocą, a Bóg sprawi resztę.

Przyjmijcie panowie zapewnienie mego wysokiego szacunku.

Ludwik Napoleon Bonaparte.

Elysée National 12 listopada 1850. r.

#### Przegląd Polityczny.

Jakkolwiek w niczem się nie zmieniły stosunki dwóch mocarstw niemieckich, przecież nawijają się nieprzewidziane trudności w załatwieniu spornej kwestyi, które mogą wywołać jeszcze następstwo wojny. Idzie tu bowiem o przechód wojsk związkowych do Holsztynu celem przymuszenia księstw nadmorskich do poddania się Dani. Prusy żadną miarą na ten przechód nie zezwolą; Hanower, który początkowo pragnął zachować neutralność, widząc powolność Prus w wyrzeczeniu się Unii i w opuszczeniu Fuldy i Badenu, oczekuje przechodu wojsk i już komisarz hanowerski Hammerstein udał się z Frankfurtu napowrót do kraju, dla poczynienia stosownych do tego przygotowań. W takim jednak razie wojska muszą iść na Brunzwik, który jest jednym z najwytrwalszych zwolenników Unii, a po jej upadku, trzyma się ściśle pruskiej polityki i zapewne dostawi swój kontyngens, który na księstwa sprzymierzone na 50,000 przypada i przez Prusy zażądany został.

Oprócz trudności powyższej, wieści o dymisji Manteuffla lubo kilka już razy rozsiewane, więcej prawdopodobieństwa nabierają, a to samo nieporozumienie, jakie dało powód do ustąpienia Radowitza, panuje między ministrem spraw wew. i prezesem rady ministrów Ladenbergiem. Ten ostatni ma za sobą księcia pruskiego, wojskowość i opinię publiczną. W sobotę po południu przyrzeczony został w pomieszkaniu Manteuffla jakiś nauczyciel wiejski, przy którym znaleziono sztylet i parę nabitych pistoletów.

Bundestag postanowił na dniu 11 b. m. na ścisłej naradzie wysłać natychmiast armii egzekucyjnej do Holsztynu, która po większej części z wojsk bawarskich składać się będzie.

Sprawa komisarza Yon jest dzisiaj bieżącą kwestyą w Paryżu; trudno temu zapewne uwierzyć, ale tak jest. Czy pan Yon będzie lub nie będzie komisarzem, czy będzie lub nie zawisłym od pana Carlier, oto pytania, od których nawet zmiana ministrów ma zależeć, jakby losy Francji lub Rządu połączony był z osobą p. Yon. Dziwny to kraj, w którym w obec kwestyi najważniejszych, niepewności zatrwających umysły, drobna sprawa zawieszenia w urzędzie jednego komisarza policji, może wywołać dymisję ministerjalną.

Cóżkolwiekby, komisya zebrała się po raz wtóry dla powtórnego rozbiórki propozycji trzech kwestorów, lecz na żądanie ministra S. W. odrzuciła rozprawy do ośmiu dni. Przez ten czas spodziewają się załatwić tę nieszczęśliwą sprawę; jakoż wynaleziono już donosiciela, który leżał w szpitalu i rozpoczynał śledztwo. Dotąd nie wykryto nic, co by mogło potwierdzić rzeczywistość rozgłoszonego spisku.

Zawieszenie broni wywołane pojawieniem się poselstwa, nie potrwa zapewne długo; już niektóre dzienniki, które je przyjęły z oklaskiem, wracają na stanowisko opozycyjne.

Dziennik angielski *Globe* donosił, że na radzie ministerjalnej w Paryżu postanowiono, aby ambasadorowie francuscy przy dworze wiedeńskim i berlińskim oświadczyli, że aczkolwiek Francja pozostanie w najściślejszej neutralności, uważa wszakże wojnę między Austrią i Prusami jako sprawę europejską, bo mogącą być powodem wzburzenia w innych krajach. Posłowie wspomnieni korzystając z swej pozycji oficjalnej, mieli zaprzeczyć Austrii i Prusom prawa wywoływania wstrząśnienia w całej Europie i to z powodów zanadto drobnych, aby te dwa państwa nie mogły się zdobyć na wzajemne koncesye. *La Patrie* podając ten ustęp, oświadcza, że gabinet fran-



cuski przesłał wprawdzie wiedeńskiemu i berlińskiemu pewne uwagi, w celu nakłonienia ich do zgody, ale to są jedyne instrukcje ambasadorów, bo jak powiada *La Patrie*, rząd francuski nie może chcieć pokoju przez wojnę.

O ile wierzyć można buletynowi paryskiemu, nowy poseł francuski w Turynie p. His-de Butenval miał otrzymać rozkaz udania się bezzwłocznie na miejsce przeznaczenia a to z powodu wiadomości, według której p. Siccardi chce przedłożyć Izbie wniosek, aby religia katolicka nie była uznana jako religia państwa, ale jako religia większości mieszkańców. W dziennikach włoskich o projekcie tym niema wzmianki. Następca p. Mamelli w wydziale oświecenia, został zamianowany p. Gioja.

Truste w obw. Stanisławowskim 12 listopada. Szanowna Redakcja zastanawia się nad zgodnością korespondentów Lwowskich, w przedmiocie indemnizacji za zniesione powinności urbaryalne, w numerze 256 swego pisma. Nas ta zgodność niemiłe dotyka, szczególnie co do szacunku za robociznę, który wynosiłby po 4 kr. za dzień pieszego, a po 8 kr. za dzień ciągliwego. Patentem z 15go sierpnia 1849 postanowiono cenę urbaryalną za regułę przy oszacowaniu zniesionych powinności, a ta jest wyższą od dopiero wymienionej, na przykład tu na Podolu po kr. 6 za pieszego, a po kr. 12 za ciągliwego dzień, chyba że szanowni korespondenci mieli w myśli zmniejszoną cenę, to jest po odrzuceniu tej trzeciej części, którą dawni dziedzice podług przyjętej zasady tracić mają, raczyliby się tylko w tej mierze dokładniej wyrazić. Na to także trudno się wszystkim zgodzić, iż co dadzą, to dadzą, byle prędko dali. Taki rezultat posłużyć mógłby tylko do chwilowego ratunku, ale za lat parę szczupły datek znowu by minął, i powtórnie stanęlibyśmy nad przepaścią. Mamy prawo podług zapewnień dwóch patentów cesarskich, z 17go kwietnia 1848 i 15go sierpnia 1849, żądać renty odpowiadającej 2/3 częściom wyrachowanych dochodów urbaryalnych podług fassy z roku 1820, potrącając tylko 5% za pobór, a gdzieby służebnictwa egzystować mogące ustały, potrącając szacunek ustalonych służebnictw. To jest krótka treść przyrzeczeń, a po baczności rządu na potrzeby dawnych dziedziców niemiłnie spodziewać się trzeba, że w krótkie ziszczone zostaną. I to zważywszy należy, iż za ustale kosztu jurysdykcji i podobne, dość potrącono byłym dziedzicom, to jest wynagrodzenie jednej trzeciej części, albowiem zniesiony podatek urbaryalny nie powinien właściwie być brany do tego rachunku, ile że w miejsce tego podatku, od renty lub od kapitału, który się weźmie w indemnizacji, znowu się będzie podatek dochodowy płacił, a przynajmniej dotąd nie było mowy, aby ta renta lub kapitał wolne były od podatku.

#### NIEMCY.

Berlin 17 listopad. Armia pruska dzieli się na 4 korpusy główne: wschodnią z 3ch korpusów złożoną w Szlasku, którą sam król dowodzić ma, a główną jej kwaterą ma być Wrocław lub Görlitz; zachodnią z gwardyi 3go i 4go korpusu, złożoną w Westfalii i prowincjach Nadreńskich pod dowództwem ks. Pruskiego, reszta zaś pod generałem Wrangel w Turynii i prowincyi Saskiej.

Onegdaj zabrano broszurę pod tytułem: „Otwarte pismo do króla“ w której autor Ryszard Fischer żąda zmiany ministerium i rozpoczęcia kroków wojennych jako jedynych środków uniknięcia rewolucyi.

Stanowisko wojsk przeciwnych pozostało jak dawniej. Bawarskie przednie strażę posunęły się nieco naprzód od Fuldy pod Hünfeld. Prusacy stoją w Vacha, Butlar aż pod granicę bawarską pod Tann, jak również w Kassel i Marburgu. W Kassel Prusacy zajęli dworzec kolei żelaznej i mała ilość wozów pozostawili dyrekcyi na użytek, obawiając się przybycia kolejnych wojsk przeciwnych. Austriacko-bawarskie siły ciągną się wzdłuż Menu w północnej Bawarii i nad granicą heeską. Główna armia stoi pod Bambergiem i Norymbergą i podobno do 60,000 wynosi, posiłki nowe przybywają wciąż kolejną żelazną.

#### CHINY.

Powstanie w Chinach szerzy się i coraz większej nabywa przewagi. Wojska cesarskie pobite. Z d. 29 września nadeszły listy donoszące, że cesarz wyznaczył 5-miesięczny termin dla palaczy opium, po którym to czasie każdy palacz opium śmiercią ukarany zostanie, familia jego zaprzędana do niewoli, a trzy stopnie pokrewieństwa stracą przywileje.

#### Kronika miejscowa.

Kraków 18 listopada. P. Kurowski ukończył jedno z najważniejszych swoich dzieł: „Pożar ulicy Grodzkiej w dniu 18 lipca“. Mieliśmy sposobność oglądania tego obrazu. Kiedyśmy po raz pierwszy na ten straszny widok zniszczenia spojrzeli, cofnęliśmy się przerażeni, zapomniałszy i o malarzu i o obrazie. Wszystkie szczegóły z owych strasznych dni znajdują się przedstawione, a powleczone takim tłem bolesnym, krwawym, że widać, jak serce malarza rozdierało się przy pracy, jak ten ból prosto z piersi spływał po pędzu na papier. Widok nieba pooranego płomieniami, zarzuconego czarnymi ruchomymi plamami dymów, blask pożaru w o-

\*) O ile nam się później nieco dokładniej wywiedzieć udało, podanie naszego korespondenta było mylne. Wiele podobnych mylnych opinii, które nam się zdarzyło słyszeć, będziemy się starali sprostować w artykułach o indemnizacji niebawem następujących. P. R.

knach i drzewach, kurzące się i tlejące zgłiszczą i ten ścisk ludzi na ulicy, w których postawie, ruchu, giestach, widzisz twórcę, rozpacz, przerażenie, wszystko to przekonywa, że malarz żył nie szczęśliwie przemieniał w farbę, i niemi z taką przeraźliwą prawdą, z takim smutkiem dokonał dzieła, że patrząc się na obraz nie podziwiasz wielkiego talentu, nie uwielbiasz kolorytu, ani światła, moocy i trafności rysunku, tylko się przenosisz w ów dzień nieszczęsnej pamięci i ze strachem pytasz siebie: czy już tak kłęska przeminała? I to jest najwyższym zwycięstwem naszego artysty, że wszędzie widział naga prawdę, toż samo co ciebie uderzyło; pytasz się zdziwiony, czy malarz patrzył się twoimi oczami, czuł twoim sercem i płakał twoimi łzami.

Jeżeli w ostatnim obrazie kazania ks. Antoniewicza, któryśmy mieli przed oczyma, uderzył nas i zachwycił ten duch religijny, to do pobożnego uczucia co całą masę zgromadzonych słuchaczy objęło i taką siłą twórczą zdało się z nich wywołać, iż nie wątpię, iż tak wielka potęga uczucia potrafi wnet odbudować wzniosłą gotycką świątynię co w jednym dniu spłonęła — to znów w obrazie Grodzkiej ulicy jesteś przerażony tym duchem rozproszenia, destrukcyi, który złamał ludzi, przyniósł ich nieszczęściem i w przyszłości nie dał widzieć nic, nie obudził żadnej nadziei. P. Kurowski wiecznie zostawił nam pamiątkę po sobie, po owej kłęsce, w której narażając życie swoje, nie na próżno pasował się z niszczącym żywiołem, bo mu te płomienie i te smugi ognia wpołyły się w myśl i żywe przelały się w farbę. P. Kurowski odda nam większą jeszcze przysługę, jeżeli wszystkie swe obrazy do historii pożaru Krakowa odnoszące się każe litografować; a tymczasem zanim dzieło rozpowszechnionem będzie, dozwoli publiczności podziwiać jego pracę i doznać tych samych wrażeń, których lekkie ślad pozostał w naszym piórze.

— 19go listopada. Dzisiejszy targ chłopski był znaczny; żyto utrzymywało się w cenie, gdyż liweranci dla wojska austriackiego skupowali. Sprzedano go w dobrym gatunku około 500 korey po 5/8—5/4; pszenica podobnie utrzymywała się wysoko, płacono po 7—7 1/2; jęczmień 3 1/2—3 3/4; owies nieco spadł 2 1/4—2 1/2 złr.

— Targ koński średni. Koni roboczych było 40—50 sztuk, sprzedano je po 12—18 złr. sztuka, lepszych 10—15 po 70—90 złr. sztuka.

— Targ bydła wielki. Ciężkie woły (50—60) po 85—105 złr. para; średniego gatunku (40—50) po 5—70 złr. para; krowy (30—40) po 25—32 złr. sztuka. Cieląt mało, cena ich niezmienna.

— Czytamy w *Kuryerze Warszawskim* z dnia 18go listopada. Wiek XIXty przeznaczony jest jak widać na odzaozenie się w wynalazkach i poddanie całej natury pod potęgę rozumu ludzkiego. W chwili bowiem kiedy kierowanie balonami po powietrzu, mianowicie obecnie we Francyi, zwraca uwagę wszystkich fizyków, uczonych i całego że tak powiemy rodzaju ludzkiego, nowy żeglarz pojawia się znowu za morzem, i na wątfiej łodzi przyrzeczonej do balonu, wybiera się do Europy. Oto co mówi dziennik amerykański *New-York Herald*, na którego kładziemy odpowiedź: „Dnia 4go czerwca r. b., p. Tagget znakomity w Nowym Yorku mechanik, okazał mechanizm kierowania balonem i wzbili się w powietrze. Stosownie do zapowiedzianego przez siebie poprzednio programu, poszybował po nad morzem w bardzo odległej od brzegu przestrzeni, następnie zawrócił, zrobił kilka kęgów nad miastem Lowell i puścił się w drogę, uleciawszy w ciągu godziny i minut 20, mil 75“. Dziennik ten nie udzielił opisu machiny; dodaje tylko, że pan Tagget otrzymał już od rządu list przyznania wynalazku, i że w krótkie udaje się swym balonem do Europy, dla upowszechnienia tu metody dowolnego po powietrzu bojanania.

— Stan Wisły 2 1/2 stopy.

Przyjechali do Krakowa od dnia 18 do 19 listopada. Toe-terle Franciszek asystent przy c. k. geolog. muzeum, z Lwowa. Kański Mikołaj Dr. prawa, z Bochni. Romer Wilhelm hr., z Osieka. Włodek Roman dz. dóbr, z Sygneczowa. Reisz Klara dz. dóbr ze Sącza. Poniński Seweryn hr., z Zatora. Skrzynecka Emilia dz. dóbr, z Berlina. Czajkowski Hipolit dz. dóbr, z Warszawy. Stradomska Augustyna, z Polski.

Wyjechali. Romer Konstanty z żoną, do Sącza. Romer Michał, Romer Alexander, do Krakuszwic. Edwards D., Szawłowski B., Marszałkiewicz M., do Lwowa. Mösl c. k. kapitan, Herdy H. c. k. generał, do Weiskirchen.

#### Urzędowe.

N. 12,910. RADA ADMINISTRACYJNA [406]

OKRĘGU KRAKOWSKIEGO.

Wydział Spraw. Wewn. Sekcja II.

Gdy pani Elżbieta Czaplinska i Eliasz Kalman Rosencstock, cze-ladnik blacharski, powziawszy jeszcze w roku 1848 paszporta roczne na podróż do Mołdawii, nielegalnie za granicą przebywając, do obecnej chwili do kraju tutejszego nie wracając, Rada Administracyjna przeto w myśli Reskryptu C. Kr. Komisji Gubernialnej z d. 16 z. m. Ner 13,534 — niniejszym wzywa tychże nieobecnych, ażeby najdalej w przeciągu roku jednego, licząc od daty niniejszego wezwania, do kraju tutejszego powrócili i swą nielegalną nieobecność usprawiedliwili, w przeciwnym bowiem razie przeciwko nim stosowne postępowanie zarządzone zostanie.

Kraków dnia 15 listopada 1850 r.

Za prez. J. K. Hoszowski. — Sek. Jen. Wasilewski.

#### SPOSTRZĘZENIA METEOROLOGICZNE.

DZIEŃ.	GODZINA.	STAN BAROM. wnitrze pa- ryżkiej spro- wadzony do 0° Réaumur.	STOP. CIEPŁA według Réaumur.	PRĘŻNOŚĆ pary wodnej w powietrzu czyli s.	KIERUNEK wiatru i siła. antycylo.	STAN ATMOSFERY.	ZJAWISKA NAPOWIETRZNE		ZMIANA TEMPERATURY w	
							ciągu od	dnia do		
19	2	27" 2" 44.	+ 0° 7.	1." 79						
"	10	" 0. 69.	+ 0 2	1. 56	płwch. słaby	pog. z chmur.				
20	6	26" 11. 70	+ 0. 8	2 03	wschodni "	pochmurno			+ 1° 7.	— 5° 5.
					" "	"				

Ner 6327. CESARSKO-KRÓLEWSKI TRYBUNAŁ (407-1-3)  
Miasta Krakowa i jego Okręgu.

Gdy pan Tomasz Dukalski jako opiekun przydany małoletnich Maryanny, Bronisławy, Mikołaja, Anny, Adama i Katarzyny Pałczyńskich, pan Teofil Komar jako nabywca praw pełnoletniego Mateusza Pałczyńskiego, oraz pan Jakubowski notaryusz jako kurator nieobecnego Jana Kantego Pałczyńskiego, wnieśli prośbę o przyznanie tymże Pałczyńskim spadku po ich rodzicach Mikołaju i Petronelli Pałczyńskich, składającego się oprócz ruchomości z domu pod L. 208. lit. A. w Gm. IX. m. Krakowa stojącego — przeto Trybunał po wysłuchaniu wniosku Prokuratora stosownie do art. 12. ust. hip. z r. 1844 wzywa wszystkich, mogących mieć prawa do rzeczonych spadku, ażeby się z takowemi w przeciągu trzech miesięcy do Trybunału zgłosili — w przeciwnym bowiem razie spadek ten wyżej wymienionym dzieciom Mikołaja i Petronelli Pałczyńskich przyznany zostanie.

Kraków. 8 listopada 1850 r.

Sędzia prez. J. Czernicki. — Z. Sekretarz W. Płoneczyński.

#### OBWIESZCZENIE.

(414)

Szafrok mekzi ostry, w kratę, nowy, z sznurami i bonjourek takiż, będą w dniu 22 b. m. i r. to jest w piątek o godzinie 10ej ranniej, na placu obok Sukiennic miasta Krakowa, w drodze egzekucyi sądowej przez publiczną licytacją sprzedane.

Kraków dnia 12 listopada 1850 r.

Schorczyński, c. k. K. S.

#### Inseraty.

Na dniu 18m b. m. zgubiony został MEDALIONIK emaliowany z portretem dwojga dzieci, idące przeciecznie od ulicy Sławkowskiej ku Szpitalnej i ulicy Mikołajskiej. Jaskawy znalazca zechce zgubę oddać za przyzwoitem wynagrodzeniem w domu hr. Stadnickiego przy ulicy św. Jana na pierwszym piętrze. [413-2-3]

#### PIJAWEK

w najlepszym stanie z własnych stawów, dostać można u Piotra Mikolasza Aptekarza we Lwowie. Cena kopy 5 złr. w mon. kon. w większych partjach daje się rabat umiarkowany. [398-2-3]



#### KAMIENICA

narożna, jedno-piętrowa, w Nowym Śączu przy trakcie głównym ze stajniami, wozownią etc., 400 fl. m. k. rocznego dochodu czyniaca, jest do sprzedania. Połowa summy może na kilka lat przy domu pozostać. Bliższą wiadomość udzieli Wny Czernkowski Dr. Med. w miejscu, lub K. M. G. w Pilźnie. [403-2-3]

#### Doniesienie.

#### SPRZEDAŻ FORTEPIANÓW

Niżej podpisany donosi Szanownej Publiczności, iż utrzymuje w swoim SKŁADZIE przy ulicy Dominikańskiej pod Nrem 169 znaczny i dobry wybór

#### FORTEPIANÓW WIEDEŃSKICH

Streichera, Steina, Schweighofera, Rauscha, Seif-ferta, Fiedlera, Pelikana & Co.

które poleca tak do sprzedaży, jako też w zamian na starsze instrumenta. Równie wypożycza Fortepiany za słuszne wynagrodzenie.

Za instrumenta wszystkie u mnie kupione, zarezęcam na dwa lata.

Przyjmuję także Fortepiana do naprawy i strojenia za mierne ceny, i polecam się względem Szanownej Publiczności.

Jan Balko,

[371-4-10] Fabrykant Fortepianów we Lwowie.



#### DWOREK z Ogirodem Owocowym

na Zwierzynicy za rogatką, pod liczbą 20, każdego czasu z wolnej ręki do sprzedania. Bliższa wiadomość na Stradomiu pod L. 25 na widermachu. [400-2-6]

#### Kurs papierów publicznych i pieniędzy.

Wiedeń. Kursa telegraficzne z dnia 19go listopada. Londyn 12 fl. 34 xr. 3-miesięczne. — Paryż 148 1/2. 2-miesięczne. — Hamburg — 2-miesięczne. — Metaliki 5-proc. 93 1/2. — Metaliki 4 1/2-proc. 81. — Akcy bankowe 1134.

Kurs Krakowski z dnia 19 listopada. Przed dzisiaj kursa znowu się mocno zmieniła; rano przed przybyciem dep. telegr. 86 1/2; później spadły na 85; jutro aż do przybycia depeszy żądają 85 1/2, dają 85.

Kurs Krakowski z dnia 20 listopada. Banknoty — Polskie papiery 100 1/2. — Pruski kurant 106 1/4. — Imperyal ros. 34. 27. — Ruble srebrne nowe 101 1/4. — Dukaty zfp. 20. 6. — Listy zastawne Król. Pols. z kuponami 100 1/2. — Listy zastawne Galicyjskie żądają 91, dają 90 1/2. — Cwancyg. stare 106 1/4, nowe 106 1/2.

Kurs lwowski z dnia 16 listop. Dukaty holenderskie Zfr. 5 48. — Dukaty austriackie 5 kr. 52. — Półimperyaly ros. 10 9 kr. — Polski kurant 1 26. — Rubel sr. ros. 1 56. — Galicyjskie Listy zastawne 90 złr. 30 kr.

Kurs wiedeński z d. 18 list. Kolej żelaz. półn. 110 1/2. — Agio od złota 34. — od srebra 26.

Kurs wrocławski z d. 18 listopada. Banknot. austriac. 81. — Polskie papiery 93. — Listy zastawne Król. Polsk. 94 1/2. — Akcy kolej żel. Krako.-górn.-śląsk. 57 1/2.